Naciones Unidas S/2019/855



Consejo de Seguridad

Distr. general
4 de noviembre de 2019
Español
Original: inglés

Carta de fecha 31 de octubre de 2019 dirigida al Secretario General por el Presidente del Consejo de Seguridad

Tengo el honor de transmitir una nota verbal de fecha 15 de octubre de 2019 enviada por la Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas en la que se adjunta un informe sobre las actividades llevadas a cabo del 1 de febrero al 15 de octubre de 2019 por las fuerzas armadas francesas en la República Centroafricana en apoyo de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) António **Guterres**

19-19069 (S) 071119 071119



Anexo

[Original: francés]

La Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Oficina del Secretario General en la Secretaría de las Naciones Unidas y tiene el honor de comunicar la siguiente información.

De conformidad con los párrafos 69 y 71 de la resolución 2448 (2018) del Consejo de Seguridad, de 13 de diciembre de 2018, sírvase encontrar adjunto el informe sobre las actividades llevadas a cabo del 1 de febrero al 15 de octubre de 2019 por las fuerzas armadas francesas en apoyo de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (véase el apéndice).

La Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas agradecería al Secretario General que tuviera a bien señalar el informe a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

Apéndice

Informe sobre el apoyo operacional prestado por las fuerzas armadas francesas a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana en el período comprendido entre el 1 febrero y el 15 de octubre de 2019

Francia aporta a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINUSCA) ocho oficiales de Estado Mayor, entre ellos el Jefe de Estado Mayor, General de Brigada Franck Chatelus, y un suboficial, así como siete gendarmes de la policía de las Naciones Unidas, incluido el General de División Pascal Champion, Jefe de la policía de las Naciones Unidas.

Además, las fuerzas francesas brindan a la MINUSCA apoyo operacional en las esferas siguientes:

Desarrollo de las operaciones

En cumplimiento de la resolución 2448 (2018) del Consejo de Seguridad, de 13 de diciembre de 2018, los aviones de combate franceses estacionados en Yamena tienen capacidad para prestar apoyo aéreo puntual a la MINUSCA.

El 2 de marzo de 2019, dos aviones de combate Rafale equipados con un sistema de reconocimiento de nueva generación (denominado “POD Reco-NG”) efectuaron una misión de inteligencia, vigilancia y reconocimiento desde Yamena.

El 13 de septiembre de 2019, los Mirage 2000 D basados en Yamena realizaron una misión de demostración de fuerza en Bamingui y una misión de sobrevuelo en Birao, a petición de la MINUSCA. Además de estas misiones operacionales, los aviones de combate llevaron a cabo un ejercicio de instrucción conjunto de apoyo aéreo próximo con los controladores aéreos tácticos del contingente portugués para asegurarse de que las dos unidades podían realizar operaciones conjuntas.

Alianza militar operacional

El objetivo es permitir el intercambio de buenas prácticas con los especialistas del batallón gabonés de la MINUSCA y ofrecerles orientación. El 29 de agosto, el comandante del batallón gabonés se reunió con el comandante del destacamento de apoyo operacional francés en el campamento de M’Poko para solicitar asistencia en el diagnóstico de los fallos ocurridos en tres de los cinco vehículos blindados de avanzada cedidos por Francia en enero de 2018. Se convino en que los efectivos gaboneses enviarían los tres vehículos a Bangui a principios de octubre. Con la intermediación del Agregado de Defensa, se enviará un destacamento de capacitación técnica del destacamento de apoyo operacional francés para hacer los diagnósticos necesarios y capacitar a los especialistas gaboneses sobre la manera de hacerlos. Estos últimos encargarán las piezas de repuesto a Francia a través de Libreville. Una vez que las piezas lleguen a Bangui, otro destacamento de capacitación técnica enseñará a los mecánicos del batallón gabonés cómo llevar a cabo la reparación.

Con anterioridad a su formación, los efectivos del batallón gabonés reciben capacitación proporcionada por efectivos franceses en el Gabón por un total de nueve semanas al año.

Los controladores militares franceses están presentes permanentemente en la torre de control cuando se desarrolla actividad aérea. Supervisan, junto con los controladores centroafricanos, la seguridad de la pista antes de cualquier actividad aérea, con la asistencia de un batallón rwandés de la MINUSCA. Este se asegura de que los habitantes de la zona no entren en la pista además de garantizar la circulación de las aeronaves en condiciones de seguridad.

Ingeniería aeronáutica

Dos efectivos del 25º regimiento de ingeniería aeronáutica están presentes en todo momento en Bouar y está previsto que a principios de octubre otros cinco técnicos lleven a cabo una validación técnica de la pista de Bouar. Esta pista es de utilidad para el despliegue de los destacamentos de capacitación operacional de las fuerzas francesas en el Gabón, así como para la Misión de Formación Militar de la Unión Europea en la República Centroafricana y para la MINUSCA. Esta iniciará las obras de acondicionamiento de la pista antes de finales de este año, con lo que se logrará una clara mejora de la capacidad de evacuación médica.

Apoyo logístico

El destacamento de apoyo operacional, a través del centro de coordinación conjunta del transporte, el tránsito y la circulación J10, se encarga de forma permanente de gestionar la carga del batallón gabonés de la MINUSCA y de recibir a los efectivos en tránsito durante las rotaciones de este contingente utilizando los aviones de las fuerzas francesas en el Gabón que efectúan regularmente la ruta entre Libreville y Bangui M'Poko. La siguiente rotación del batallón gabonés está prevista para diciembre de 2019. Desde el 1 de febrero, el destacamento de apoyo operacional francés ha contribuido a la descarga de 87 toneladas para la MINUSCA y a la tramitación de tres vuelos, incluido uno de repatriación médica con pasajeros.

En octubre de 2019 tuvo lugar una sesión de capacitación realizada por un destacamento de las fuerzas francesas en el Gabón dirigida a los mecánicos de mantenimiento de los vehículos blindados de avanzada.

El destacamento de apoyo operacional francés también se ocupa de las cesiones y los envíos de material dirigido al batallón gabonés de la MINUSCA.

El destacamento encargado de los sistemas de información y comunicación del destacamento de apoyo operacional efectúa el mantenimiento informático y suministra equipo al Comandante de la MINUSCA y su cuartel general.

Servicios médicos

El servicio médico de nivel 1 del destacamento de apoyo operacional presta apoyo a los ocho oficiales y el suboficial aportados a la MINUSCA.

Apoyo conjunto

Préstamo de equipo técnico a la fuerza de reacción rápida portuguesa durante una semana en el contexto de la instalación de sus viviendas.

La infraestructura del destacamento de apoyo operacional francés se facilita durante los períodos de tránsito de determinadas autoridades.